



ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ПАЦИЕНТОВ И УХАЖИВАЮЩИХ ЗА НИМИ ЛИЦ

Как подготовиться к колоноскопии с помощью набора для очищения кишечника SUPREP®

Эта информация поможет вам подготовиться к колоноскопии с помощью набора для очистки кишечника Suprep. Ваш врач выпишет рецепт для приобретения этого средства.

Информация о колоноскопии

Колоноскопия — это исследование толстой кишки. Ее проводит гастроэнтеролог (врач, который лечит проблемы с пищеварением). Гастроэнтеролога также называют специалистом по заболеваниям желудочно-кишечного тракта (ЖКТ).

Чтобы осмотреть внутреннюю поверхность толстой кишки, специалист по заболеваниям ЖКТ использует колоноскоп. Это гибкая трубка с камерой на конце. Изображения будут выводиться на видеомонитор.

Во время процедуры ваш медицинский сотрудник может:

- сделать биопсию (взять небольшие образцы ткани) для проверки на наличие раковых клеток;
- удалить полипы (разрастание тканей);
- сделать снимок внутренней поверхности вашей толстой кишки.

Для проведения колоноскопии толстая кишка должна быть пустой. Специалист по заболеваниям ЖКТ может не увидеть полипы или другие проблемы, если внутри толстой кишки есть кал (стул). В этом случае вам могут назначить повторное проведение процедуры.

Тщательно выполните эти инструкции. Если у вас есть вопросы, обратитесь в офис вашего врача.

За 1 неделю до проведения колоноскопии

Спросите о ваших лекарствах

Возможно, перед процедурой вам придется прекратить прием некоторых лекарств. Обсудите с медицинским сотрудником, прием каких лекарств вам можно прекратить.

Ниже приведено несколько распространенных примеров, но существуют и другие. Обязательно расскажите своей лечащей команде обо всех принимаемых вами лекарствах, включая рецептурные и безрецептурные препараты. Рецептурный препарат — это лекарство, которое можно получить только по рецепту врача. Безрецептурный препарат — это лекарство, которое можно купить без рецепта.



Очень важно правильно принимать лекарства в период перед процедурой. Если вы не соблюдаете это требование, нам, возможно, придется отменить вашу процедуру.

Антикоагулянты (лекарства, разжижающие кровь)

Антикоагулянты — это лекарства, которые влияют на свертываемость крови. Если вы принимаете препарат для разжижения крови, спросите у медицинского сотрудника, который его назначил, что делать перед процедурой.

Ниже приводятся примеры распространенных лекарств, разжижающих кровь. Существуют и другие, поэтому обязательно сообщите своей лечащей команде обо всех принимаемых вами лекарствах. **Не прекращайте прием лекарства, разжижающего кровь, не посоветовавшись со специалистом вашей лечащей команды.**

- Apixaban (Eliquis®)
- Aspirin
- Celecoxib (Celebrex®)
- Cilostazol (Pletal®)
- Clopidogrel (Plavix®)
- Dabigatran (Pradaxa®)
- Dalteparin (Fragmin®)
- Dipyridamole (Persantine®)
- Edoxaban (Savaysa®)
- Енохепарин (Lovenox®)
- Fondaparinux (Arixtra®)
- Непарин (подкожное введение)
- Meloxicam (Mobic®)
- нестероидные противовоспалительные препараты (НПВП), такие как ibuprofen (Advil®, Motrin®) и naproxen (Aleve®)
- Pentoxifylline (Trental®)
- Prasugrel (Effient®)
- Rivaroxaban (Xarelto®)
- Sulfasalazine (Azulfidine®, Sulfazine®)
- Ticagrelor (Brilinta®)
- Tinzaparin (Innohep®)
- Warfarin (Jantoven®, Coumadin®)

Лекарства для лечения диабета

Если вы принимаете insulin или другие лекарства для лечения диабета, возможно, вам потребуется изменить их дозировку. Спросите врача, который назначил вам лекарство для лечения диабета, что вам нужно сделать за один день до процедуры и утром в день процедуры.

Не принимайте следующие лекарства накануне или в день проведения процедуры:

- Metformin, например Glucophage® или Glumetza®.

- Лекарства, в состав которых входит metformin, например, Janumet®.

При необходимости возьмите у своего врача справку

Перед процедурой вам может понадобиться получить справку о допуске. Справка о допуске — это документ, в котором сказано, что для вас эта процедура безопасна. Справку о допуске к процедуре необходимо предоставить в офис врача центра MSK не позднее, чем за 1 день до проведения процедуры.

Автоматический имплантируемый кардиовертер-дефибриллятор (AICD)

Сообщите врачу центра MSK, если у вас установлено устройство AICD. Вам понадобится справка о допуске от вашего кардиолога (врача по лечению сердца).

Другие симптомы

Вам понадобится справка о допуске от вашего врача, если в течение последних 6 недель у вас были какие-либо из этих симптомов:

- боль в груди;
- появились новые проблемы с дыханием или ухудшились старые;
- предобморочное состояние;

Договоритесь с кем-нибудь, чтобы вас отвезли домой

У вас должен быть ответственный сопровождающий, который отвезет вас домой после процедуры. Ответственный сопровождающий — это человек, который поможет вам безопасно добраться домой. Этот человек должен иметь возможность связаться с вашей медицинской бригадой в случае возникновения каких-либо опасений. Договоритесь об этом заранее, до дня процедуры.

Если вам не удалось найти ответственного сопровождающего, который

отвезет вас домой, позвоните в одно из указанных ниже агентств. Вам предоставят сопровождающего, который отвезет вас домой. Такие услуги платные, и вам потребуется обеспечить транспорт. Можно взять такси или арендовать машину, однако в этом случае все равно потребуется, чтобы с вами был ответственный сопровождающий.

Агентства в Нью-Йорке

VNS Health: 888-735-8913

Caring People: 877-227-4649

Агентства в Нью-Джерси

Caring People: 877-227-4649

Купите все необходимое

Набор для очистки кишечника Suprep

Вам будет необходимо приобрести набор для очистки кишечника Suprep. Ваш врач выпишет рецепт для приобретения этого раствора.

Прозрачные жидкости

Вам также необходимо приобрести прозрачные жидкости. Вы будете пить их во время соблюдения нулевой лечебной диеты за день до процедуры.

Нулевая лечебная диета состоит исключительно из прозрачных жидкостей. Можно выбрать спортивные напитки, такие как Gatorade® или Powerade®. Они помогают восполнить электролиты, которые вы теряете во время подготовки кишечника. Примеры прозрачных жидкостей можно посмотреть в таблице «Нулевая лечебная диета» в этом материале.

Не покупайте прозрачные жидкости красного, фиолетового или оранжевого цвета. Если у вас диабет, убедитесь в том, что прозрачные жидкости не содержат сахара.

Дополнительные принадлежности (при необходимости)

Если ваш ответ «да» на один из следующих вопросов, вам может понадобиться приобрести дополнительные принадлежности:

1. Склонны ли вы к запорам (затрудненному опорожнению кишечника),

или происходит ли опорожнение кишечника реже 3 раз в неделю?

2. Принимаете ли вы наркотические препараты (опиоиды)? Если вы не уверены, проконсультируйтесь со своим медицинским сотрудником. Примеры опиоидов:

- fentanyl (Duragesic[®], Subsys[®]);
- morphine (DepoDur[®], Duramorph[®]);
- hydrocodone (Vicodin[®]);
- oxycodone (Oxycotin[®], Percocet[®]).

3. Была ли у вас раньше колоноскопия, к которой вы плохо подготовились (кал оставался в толстой кишке)?

Если вы ответили «да» на любой из этих вопросов, вам необходимо приобрести MiraLAX[®]. Вы можете купить коробку с 10 пакетиками (17 грамм) или флакон с порошком (119 грамм).

Вам также нужно будет приобрести больше жидкостей для соблюдения полной нулевой диеты. Примеры того, что можно пить, читайте в разделе «За 2 дня до колоноскопии».

За 5 дней до процедуры

Прекратите принимать добавки с содержанием железа

Если вы принимаете добавки с содержанием железа, прекратите их прием за 5 дней до процедуры. Такие добавки могут вызывать изменение цвета стула. Из-за этого врачу может быть сложнее четко увидеть вашу толстую кишку.

За 3 дня до проведения колоноскопии

Соблюдайте диету с малым содержанием клетчатки

За 3 дня до колоноскопии начните придерживаться диеты с малым

содержанием клетчатки. В течение этого времени не ешьте следующие продукты:

- сырые (без термической обработки) фрукты и овощи;
- цельные зерна кукурузы, в том числе консервированные;
- цельные злаки (такие как овсяные хлопья, бурый рис, киноа или пшеничный хлеб);
- семена (например мак или кунжут);
- орехи.

Соблюдайте указания, приведенные в материале *Диета с малым содержанием клетчатки* (www.mskcc.org/ru/cancer-care/patient-education/low-fiber-diet).

Поговорите с медсестрой/медбратом отделения эндоскопии

Медсестра/медбрат отделения эндоскопии позвонит вам в промежутке между 8:00 и 18:00 часами за 3 дня до процедуры. С вами обсудят инструкции, приведенные в этом руководстве. Кроме того вам зададут вопросы по вашей медицинской карте.

Медсестра/медбрат также просмотрит список ваших лекарств и скажет, какие из них вам следует принять утром в день процедуры.

Впишите их на пустом месте, предоставленном вам ниже.

За 2 дня до проведения колоноскопии

Продолжайте придерживаться диеты с низким содержанием клетчатки, кроме случаев если:

- вы часто страдаете запорами;
- вы принимаете наркотические обезболивающие препараты;
- в прошлом вам проводили колоноскопию, но ваш кишечник был плохо подготовлен.

Если хоть что-то из вышеперечисленного применимо к вам, прекратите придерживаться диеты с низким содержанием клетчатки и следуйте следующим инструкциям:

- Принимайте 1 пакетик (17 грамм) MiraLAX 3 раза в день. Каждый раз смешивайте 1 дозу с 8 унциями (240 мл) жидкости. Можно принимать по одной дозе на завтрак, обед и ужин.
- Придерживайтесь полной нулевой диеты. Это означает, что вы можете употреблять следующую пищу и напитки:
 - йогурт (без кусочков фруктов);
 - фруктовые соки без мякоти;
 - протертые супы-пюре без кусочков овощей;
 - пищевые добавки;
 - мороженое и фруктовый лед (в них не должно быть кусочков фруктов, орехов, помадки или арахисового масла.)

За 1 день до проведения колоноскопии

За день до процедуры не принимайте никакой пищи. Соблюдайте нулевую лечебную диету.

Соблюдайте нулевую лечебную диету

Вам потребуется соблюдать нулевую лечебную диету в день перед операцией. Нулевая лечебная диета состоит исключительно из прозрачных жидкостей. Их примеры приведены в таблице «Нулевая лечебная диета».

Соблюдая нулевую лечебную диету:

- Не употребляйте твердую пищу.
- Старайтесь выпивать хотя бы по 1 чашке (емкостью 8 унций (240 мл)) прозрачной жидкости каждый час во время бодрствования.
- Пейте различные прозрачные жидкости, а не только воду, кофе и чай.

Для страдающих диабетом

Обсудите с медицинским сотрудником, у которого вы наблюдаетесь по поводу диабета, что делать при соблюдении нулевой лечебной диеты. Если вы принимаете insulin или другие лекарства для лечения диабета, уточните, нужно ли вам изменить их дозировку. Уточните, следует ли вам употреблять не содержащие сахар прозрачные жидкости.

При соблюдении нулевой лечебной диеты часто проверяйте уровень сахара в крови. Если у вас возникли вопросы, обратитесь к своему медицинскому сотруднику.

Нулевая лечебная диета		
	Можно	Нельзя
Супы	<ul style="list-style-type: none"> • Прозрачный бульон, мясной отвар или консоме 	<ul style="list-style-type: none"> • Любые продукты с кусочками сухой пищи или приправами
Сладости	<ul style="list-style-type: none"> • Желе, например, Jell-O® • Ароматизированный лед • Леденцы, например, Life Savers® и лимонные дольки 	<ul style="list-style-type: none"> • Что-либо красного, фиолетового или оранжевого цвета • Все другие сладости.
Напитки	<ul style="list-style-type: none"> • Прозрачные фруктовые соки, например, из яблок, белой клюквы и белого винограда или лимонады • Газированные напитки, например, имбирный эль, 7UP®, Sprite® и минеральная вода • Спортивные напитки, 	<ul style="list-style-type: none"> • Что-либо красного, фиолетового или оранжевого цвета (в том числе красные, фиолетовые или оранжевые соки, газированные и спортивные напитки) • Соки с мякотью • Нектары • Смужи или коктейли

	<p>например, Gatorade® и Powerade®</p> <ul style="list-style-type: none"> • Кофе без молока и сливок • Чай без молока и сливок • Вода, включая газированную (шипучую) и ароматизированную воду 	<ul style="list-style-type: none"> • Молоко, сливки и другие молочные продукты • Ореховое молоко, растительное молоко, растительные сливки и другие заменители молочных продуктов • Алкогольные напитки
--	---	--

Запишите время, на которое назначена процедура

Сотрудник приемного отделения (Admitting Office) позвонит вам после обеда (после 12:00) накануне дня процедуры. Если проведение процедуры запланировано на понедельник, вам позвонят в предшествующую пятницу.

Сотрудник сообщит, когда вам следует приехать в больницу на процедуру. Вам также напомнят, как пройти в отделение. Если вам не позвонили до 19:00, позвоните в приемное отделение по номеру 212-639-7606.

Запишите ниже дату и время приема:

Дата процедуры: _____

Назначенное время прибытия: _____

Если вам нужно отменить процедуру, позвоните врачу, который запланировал для вас ее проведение.

Подготовка кишечника с помощью средства Suprep

Для очистки кишечника с помощью средства Suprep вам необходимо будет выпить большое количество жидкости. Это может вызвать вздутие живота или неприятные ощущения. Вы можете почувствовать тошноту (как будто вас сейчас вырвет) или головную боль.

Позвоните своему врачу, если вас тошнит (рвет) или вы чувствуете боль в животе. Чувство дискомфорта — это нормально, а боль — нет.

Начните пить первую часть лекарства для подготовки кишечника Suprep в 5 часов вечера накануне проведения процедуры. Сделайте это в 17:00 независимо от того, в какое время вы должны прибыть на место проведения процедуры. Вам потребуется:

- 1 флакон (6 унций [177 мл]) средства Suprep;
- емкость для смешивания (входит в набор);
- 42 унции (1300 мл) воды. Если вы используете бутилированную воду, возьмите три 16-унциевые (по 480 мл) бутылки с водой. В этом случае у вас останется лишних 6 унций (180 мл) воды. Если вы не используете бутилированную воду, вам понадобится мерный стакан.
- А также что-нибудь для перемешивания, например, деревянная ложка.

Для приготовления смеси:

1. Перелейте содержимое флакона Suprep в контейнер для смешивания.
2. Долейте питьевой воды до отметки 16 унций (473 мл) на емкости. Перемешайте.
3. Выпейте всю жидкость, находящуюся в емкости.
4. В течение следующего часа выпейте еще 2 емкости воды по 16 унций (473 мл) (всего 32 унции (946 мл)). Вам не нужно пить воду всю сразу за один раз. Однако, необходимо выпить все 32 унции (946 мл) воды в течение следующего часа. **В течение этого часа пейте только воду. Больше ничего не пейте.**
5. Когда вы выпьете все 32 унции (946 мл) воды, вы можете продолжать пить другие прозрачные жидкости, пока до запланированного времени прибытия на процедуру не останется 4 часа.

Повторите эти шаги для второй части средства очистки кишечника Suprep. **Время, в которое следует начать пить вторую часть средства Suprep, зависит от запланированного времени прибытия на процедуру.**

- Если вам сказали приехать на процедуру раньше 11:00, начните принимать средство в 20:00 накануне дня процедуры.
- Если вам сказали приехать на процедуру позже 11:00, начните прием утром. Следуйте инструкциям, приведенным в разделе «День проведения колоноскопии» (The day of your colonoscopy).

День проведения колоноскопии

Если время вашего прибытия запланировано на 11:00 или позже, начните принимать вторую часть средства для очистки кишечника Suprep за 5 часов до начала процедуры. Пить прозрачные жидкости можно не позднее, чем за 4 часа до запланированного времени прибытия. Не принимайте никакой пищи до окончания процедуры.

Эта таблица поможет вам определить, когда начинать пить вторую часть Suprep. Для начала найдите в таблице время своего прибытия. Время, когда вам нужно начать пить вторую часть средства для очистки кишечника Suprep, указано в соседней колонке.

Если ваше запланированное время прибытия заканчивается в 15, 30 или 45 минут, добавьте это время к часу, указанному в таблице,

Например:

- Если ваше время прибытия назначено на 11:15, начните принимать вторую часть средства в 6:15 утра.
- Если ваше время прибытия назначено на 11:30, начните принимать вторую часть средства в 6:30 утра.
- Если ваше время прибытия назначено на 11:45, начните принимать вторую часть средства в 6:45 утра.

Если назначенное время прибытия...	...начните пить вторую часть средства для очистки кишечника Suprep, в
11:00	6:00
12:00	7:00
13:00	8:00
14:00	9:00
15:00	10:00
16:00	11:00
17:00	12:00
18:00	13:00

Что необходимо запомнить

- Пить прозрачные жидкости можно не позднее, чем за 4 часа до запланированного времени прибытия. Не принимайте никакой пищи до окончания процедуры.
- Примите только те лекарства, которые вам сказали принять утром в день проведения процедуры. Примите их, запивая несколькими глотками воды, не позднее чем за 2 часа до прибытия в больницу.
- Если вы носите контактные линзы, снимите их и наденьте очки.
- Не наносите лосьоны, крема, макияж, пудру, духи или одеколон.
- Снимите все ювелирные украшения, включая пирсинг на теле.
- Оставьте ценные вещи дома.

Что взять с собой

- Карточку-памятку, если у вас установлен AICD и ваша карта еще не хранится в больнице.
- Ингалятор для экстренной помощи (например, albuterol от астмы), если вы им пользуетесь.
- Футляр для очков, если вы их носите.

- Бланк доверенности на принятие решений о медицинской помощи, если вы его заполняли.

Куда идти

Процедура будет проходить по одному из указанных ниже адресов:

Центр Дэвида Х. Коха

530 East 74th Street

New York, NY 10021

Поднимитесь на лифте на 8-й этаж.

Отделение эндоскопии в Memorial Hospital (основная больница центра MSK)

1275 York Avenue (между East 67th Street и East 68th Street)

New York, NY 10065

Поднимитесь на лифте В на 2-й этаж. Поверните направо и войдите через стеклянные двери в отделение эндоскопии/хирургии дневного стационара (Endoscopy/Surgical Day Hospital Suite).

MSK Monmouth

480 Red Hill Road

Middletown, NJ 07748

Чтобы получить информацию о парковке во всех отделениях, перейдите по ссылке www.msk.org/parking.

Чего стоит ожидать по прибытии

Различные медицинские работники попросят вас назвать и продиктовать по буквам ваше имя и дату рождения. Это необходимо для вашей безопасности. В этот же день могут быть назначены процедуры для нескольких людей с одинаковыми или похожими именами.

Когда придет время процедуры, вам выдадут больничную рубашку и нескользящие носки.

Встреча с медсестрой/медбратом

Перед процедурой вы встретитесь с медсестрой/медбратом. Сообщите ей/ему дозы всех лекарств, которые вы принимали после полуночи, а также время их приема. Обязательно укажите рецептурные и безрецептурные лекарства, пластыри и кремы.

Медсестра/медбрат может поставить внутривенный (в/в) катетер в одну из вен, обычно на руке или кисти. Введение жидкостей через в/в катетер возможно и перед процедурой.

Встреча с гастроэнтерологом

Перед процедурой вы поговорите со своим врачом-гастроэнтерологом. Вам разъяснит процедуру и ответят на ваши вопросы.

Встреча с анестезиологом

Вы встретитесь также с анестезиологом. Врач просмотрит вашу медицинскую карту вместе с вами и расскажет о том, какой вид анестезии (лекарства, под действием которого вы уснете) будет применен.

В процедурном кабинете

Сотрудник клиники доставит вас в процедурный кабинет, когда придет время процедуры колоноскопии. К вам подсоединят оборудование для слежения за сердцебиением, дыханием и артериальным давлением. Кроме того, вы будете получать кислород через тонкую трубочку, которая располагается под носом.

Вы будете лежать на левом боку, согнув ноги в коленях. Вы получите анестезию через в/в капельницу и заснете.

Как только вы заснете, гастроэнтеролог приступит к проведению колоноскопии. Это займет около 40–60 минут.

После проведения колоноскопии

В послеоперационной палате

После проведения процедуры вы проснетесь в палате пробуждения

(PACU). Медсестра/медбрат будет продолжать следить за вашим сердцебиением, дыханием и артериальным давлением. Проснувшись, вы можете ощущать вздутие и желудочные колики. Это нормально и обычно проходит в течение 15 минут после выхода газов.

Перед тем, как вы покинете больницу, медсестра/медбрат извлечет ваш в/в катетер. Ваша лечащая команда скажет вам, когда можно будет уйти. У вас должен быть ответственный сопровождающий.

Дома

- После процедуры вы можете питаться как обычно, если врач не дал вам другие указания.
- Не употребляйте алкогольные напитки в течение 24 часов после процедуры.
- Вы можете вернуться к привычному образу жизни через 24 часа после процедуры.

Если вам провели биопсию, у вас может выделиться небольшое количество крови из прямой кишки, это нормально. Обычно выделяется не более нескольких капель крови. Кровотечение должно прекратиться в течение 24 часов после процедуры.

Это нормально, если после колоноскопии ваш стул будет нерегулярным или не таким, как обычно. Так может продолжаться вплоть до 1 недели после проведения процедуры.

Когда следует обращаться к своему медицинскому сотруднику

Позвоните медицинскому сотруднику, если у вас возникло что-либо из перечисленного ниже:

- температура 101 °F (38,3 °C) или выше;
- сильная боль или ощущение твердости в желудке;

- кровотечение из прямой кишки, которое длится больше 24 часов;
- кровотечение в периоды между опорожнением кишечника;
- слабость, обморочное состояние или тошнота;
- сильное кровотечение из прямой кишки.

Контактная информация

Если у вас возникнут какие-либо вопросы или опасения, обсудите их с представителем лечащей команды. Вы можете связаться со специалистом с понедельника по пятницу с 9:00 до 17:00. После 17:00, в выходные и праздничные дни звоните по номеру 212-639-2000.

Попросите соединить вас с дежурным гастроэнтерологом.

Дополнительную информацию см. в нашей виртуальной библиотеке на сайте www.mskcc.org/pe.

How To Prepare for Your Colonoscopy Using SUPREP® Bowel Prep Kit - Last updated on January 12, 2024

Все права защищены и принадлежат Memorial Sloan Kettering Cancer Center